

ROZHODNUTÍ KOMISE

ze dne 4. května 2010

o žádosti Bulharska o ochranná opatření, pokud jde o výjimku z povinností podle směrnice Evropského parlamentu a Rady 2001/80/ES o omezení emisí některých znečišťujících látek do ovzduší z velkých spalovacích zařízení

(oznámeno pod číslem K(2010) 2688)

(Pouze bulharské znění je závazné)

(2010/264/EU)

EVROPSKÁ KOMISE,

s ohledem na Smlouvu o fungování Evropské unie,

s ohledem na Akt o podmínkách přistoupení Bulharské republiky a Rumunska a o úpravách smluv, na nichž je založena Evropská unie ⁽¹⁾, a zejména na článek 36 tohoto aktu,

s ohledem na žádost Bulharska,

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) Cílem směrnice Evropského parlamentu a Rady 2001/80/ES ze dne 23. října 2001 o omezení emisí některých znečišťujících látek do ovzduší z velkých spalovacích zařízení ⁽²⁾ je omezit emise oxidu siřičitého (SO₂), oxidů dusíku (NO_x) a prachu do ovzduší ze spalovacích zařízení se jmenovitým tepelným příkonem 50 megawatt (MW) nebo vyšším. Za tímto účelem směrnice stanoví mezní hodnoty emisí pro tato zařízení a rovněž povinnosti monitorování a podávání zpráv. Pro stávající zařízení platí mezní hodnoty emisí od 1. ledna 2008.
- (2) Podle čl. 4 odst. 4 směrnice 2001/80/ES mohou být některá stávající zařízení od těchto povinností osvobozena. Podmínkou pro toto osvobození je, že provozovatel zařízení se v písemném prohlášení podaném příslušnému orgánu zaváže, že počínaje 1. lednem 2008 a konče 31. prosincem 2015 nebude provozovat zařízení více než 20 000 hodin. Na takto osvobozená zařízení se mezní hodnoty emisí stanovené ve směrnici nevztahují.
- (3) Během jednání o přistoupení Bulharsko získalo výjimky z uplatnění mezních hodnot emisí podle směrnice 2001/80/ES pro čtyři spalovací zařízení (tepelná elektrárna „Varna“, tepelná elektrárna „Bobov dol“, tepelná elektrárna „Ruse Iztok“ a tepelná elektrárna „Lukoil Neftochim“).
- (4) Dopisem ze dne 31. prosince 2009 Bulharsko požádalo Komisi o povolení použít článek 36 aktu o přistoupení a přijmout ochranná opatření, a to do 31. prosince

2014, pokud jde o pět spalovacích zařízení (tepelná elektrárna „Bobov dol“, Brikel SJSC, Marica 3 SJSC, tepelná elektrárna „Republika“ a tepelná elektrárna „Sliven“).

- (5) Tepelná elektrárna „Bobov dol“ má podle smlouvy o přistoupení výjimku pro dva bloky do 31. prosince 2011, resp. 31. prosince 2014; třetí blok měl dosáhnout souladu s požadavky směrnice 2001/80/ES od 1. ledna 2008.
- (6) Brikel SJSC a Marica 3 SJSC jsou osvobozeny podle čl. 4 odst. 4 směrnice 2001/80/ES, a proto nemohou být od 1. ledna 2008 do 31. prosince 2015 v provozu déle než 20 000 hodin.
- (7) Bulharské orgány zakládají svou žádost na hospodářských obtížích, které způsobily podstatné zpoždění investic nezbytných pro modernizaci nebo nahrazení dotyčných zařízení. Proto by zařízení nebyla schopna dodržet požadavky směrnice 2001/80/ES v předpokládaném období (podle směrnice 2001/80/ES nebo smlouvy o přistoupení) a jejich provoz by musel být zastaven. Z žádosti Bulharska vyplývá, že by uzavření těchto zařízení znamenalo ohrožení dodávek elektřiny a tepla v jihovýchodním a jihozápadním Bulharsku. Vedlo by to také k uzavření nedalekých dolů, jejichž provoz závisí na dodávkách uhlí do spalovacích zařízení.
- (8) Článek 36 aktu o přistoupení se týká pouze vážných obtíží, které novému členskému státu nebo předchozím členům vzniknou v důsledku uplatňování právních předpisů v oblasti vnitřního trhu novým členským státem. Jeho účelem je dočasně ulehčit účinek právních předpisů na hospodářství země, avšak neumožňuje výjimky z *acquis* EU v ostatních oblastech politiky, jako jsou právní předpisy týkající se životního prostředí.
- (9) Údajné obtíže Bulharska nejsou důsledkem právních předpisů EU v oblasti vnitřního trhu, ale týkají se dodržování právních předpisů EU v oblasti životního prostředí. Nejedná se o krátkodobé obtíže, které vznikly během tří let po přistoupení Bulharska k EU. Existovaly již v době, kdy byl vypracován akt o přistoupení a příloha VI, která obsahuje přechodná opatření pro Bulharsko, včetně opatření týkajících se směrnice 2001/80/ES.

⁽¹⁾ Úř. věst. L 157, 21.6.2005, s. 203.⁽²⁾ Úř. věst. L 309, 27.11.2001, s. 1.

(10) Žádost Bulharska proto nespadá do oblasti působnosti článku 36 aktu o přistoupení a měla by být zamítnuta jako nepřijatelná,

Článek 2

Toto rozhodnutí je určeno Bulharské republice.

PŘIJALA TOTO ROZHODNUTÍ:

V Bruselu dne 4. května 2010.

Článek 1

Žádost o ochranná opatření předložená Bulharskem podle článku 36 aktu o přistoupení za účelem získání výjimky z povinností podle směrnice 2001/80/ES se zamítá.

Za Komisi
Janez POTOČNIK
člen Komise
